



Bozen/ Bolzano, 24.03.2022

Bearbeitet von / redatto da:  
Hannes Rauch  
Tel. 0471 411808  
[Hannes.Rauch@provinz.bz.it](mailto:Hannes.Rauch@provinz.bz.it)

35.2 Amt für Industrie und Gruben  
Raiffeisenstraße 5  
39100 Bozen

Eurobeton 2000 GmbH  
Theaterplatz 23  
39012 Meran

Zur Kenntnis: Gemeinde Tirol  
Per conoscenza: Hauptstraße 8  
39019 Tirol

**Erweiterung der Schottergrube „Kienzl“ in der Gemeinde Tirol – Feststellung der UVP-Pflicht („Screening“)**

**Ampliamento della cava di ghiaia “Kienzl” nel Comune di Tirol – Verifica di assoggettabilità a VIA (“screening”)**

**Antragsteller:** Eurobeton 2000 GmbH

**Committente:** Eurobeton 2000 S.r.l.

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 i.g.F. geregelt. Für Steinbrüche, Gruben und Torfstiche entscheidet gemäß Artikel 3 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2003, Nr. 7, die **Dienststellenkonferenz im Umweltbereich** über die UVP-Pflicht im Rahmen des Screening-Verfahrens.

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 e successive modifiche.

Per cave e torbiere la decisione sull'assoggettabilità a VIA è adottata dalla **Conferenza di servizi in materia ambientale** in seno alla procedura screening a norma dell'articolo 3 della legge provinciale 19 maggio 2003, n. 7.

Die von Dr. Ing. Christoph von Pföstl ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang IV-bis des 2. Teils des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, i.g.F., wurde auf den Webseiten der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht;

Lo **studio preliminare ambientale** contenente le informazioni di cui allegato IV-bis alla Parte Seconda del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, e successive modifiche, elaborato da Dr. Ing. Christoph von Pföstl è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima;



Die Umwelt-Vorstudie zeigt die **Merkmale** des Projektes sowie die **potenziellen Umweltauswirkungen** auf:

- Das gegenständliche Projekt sieht die Erweiterung der bestehenden Schottergrube „Kienzl“ vor. Das betroffene Abbaugelände liegt auf der orografisch rechten Seite der Passer, südlich der Mündung des Finelebachs in die Passer. Die Fläche der beantragten Erweiterung beträgt ca. 12.000 m<sup>2</sup>. Es wird der Abbau von ca. 121.800 m<sup>3</sup> Material in einem Zeitraum von 4 Jahren beabsichtigt. Es werden keine stationären Aufbereitungsanlagen aufgestellt.
- Die maximale Aushubtiefe beträgt ca. 12,0 m und liegt mindestens 1,00 m ober dem Grundwasserspiegel. Ein Kontakt mit dem Grundwasser wird somit ausgeschlossen. Der Projektbereich liegt außerhalb von Trinkwasserschutzonen.
- Durch das projektierte Vorhaben werden Flächen verwendet, die im Bauleitplan als Landwirtschaftsgebiet ausgewiesen sind. Nach Abschluss der Arbeiten wird die gesamte betroffene Fläche wiederum analog dem ursprünglichen Zustand (Obstwiesen) zurückgeführt.
- Generell verfügt das Umland des Projektgebietes über ausgedehnte naturnahe und natürliche Lebensräume von hoher ökologischer Qualität und Wertigkeit mit einer hohen Regenerationsfähigkeit. Dies spielt v. a. im Hinblick auf die Eignung als Habitat für Wildtiere eine entscheidende Rolle. Zusammenfassend wird in der Umweltvorstudie festgehalten, dass Reichtum, Qualität und Regenerationsfähigkeit der natürlichen Ressourcen des Gebietes durch die Umsetzung des projektierten Vorhabens keine nachhaltigen, negativen Veränderungen im Vergleich zum Ausgangszustand erfahren werden.
- Weder im gesamten Transportbereich noch im Abbaubereich sind Wohnhäuser vorhanden. Es müssen keine neuen Transportwege zur Verarbeitung des gewonnenen Materials errichtet werden.
- Um die Staubentwicklung bei der nicht befestigten Zufahrtstraße im Grubenbereich zu minimieren, wird bei Bedarf der nicht befestigte Straßenabschnitt geschottert.

Lo studio preliminare ambientale indica le **caratteristiche** ed i **potenziali impatti sull'ambiente**:

- Il progetto in questione prevede l'ampliamento della cava di ghiaia esistente „Kienzl“. L'area di estrazione si trova sulla destra orografica del torrente Passirio, a sud della confluenza del rio Finale con il Passirio. La superficie della zona di espansione è di circa 12.000 m<sup>2</sup> e si prevede di scavare circa 121.800 m<sup>3</sup> di materiale in un periodo di 4 anni. Non saranno installate impianti di frantumazione.
- La profondità massima di scavo è di circa 12,0 m ed è almeno 1,00 m sopra il livello delle acque sotterranee. Il contatto con la falda acquifera viene quindi escluso. Dal progetto non sono interessate zone di tutela dell'acqua potabile.
- Il progetto previsto utilizzerà un terreno che è designato come verde agricolo nel piano urbanistico comunale. Dopo il completamento dei lavori, l'intera area interessata sarà ripristinata al suo stato originale (frutteti).
- In generale, l'area circostante la zona interessata dal progetto ha estesi habitat semi naturali e naturali di alta qualità e valore ecologico con un'alta capacità rigenerativa. Questo è importante considerare soprattutto concernente l'idoneità dell'habitat per la fauna selvatica. In sintesi e secondo lo studio ambientale preliminare, la ricchezza, la qualità e la capacità rigenerativa delle risorse naturali dell'area non subiranno alterazioni negative durature in seguito all'attuazione del progetto previsto rispetto allo stato iniziale.
- Non ci sono edifici residenziali in tutta l'area di trasporto o nella zona di estrazione. Non è necessario costruire nuove vie di trasporto per trattare il materiale estratto.
- Al fine di ridurre al minimo il sollevamento di polveri dalla strada di accesso non asfaltata nella cava, il relativo tratto sarà inghiaiato se necessario.
- Si propone di utilizzare gli oneri di coltivazione per misure di compensazione ambientale pari a circa € 28.050 per la manutenzione/il risanamento del Gnaidweg.



- Es wird vorgeschlagen, die Ausgleichszahlungen für Umweltausgleichsmaßnahmen in Höhe von 28.050 € für die Instandhaltung/Sanierung des Gnaidweges zu verwenden.

Aus genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen nicht so erheblich sind, um die Durchführung des UVP-Verfahrens zu rechtfertigen. Die **Dienststellenkonferenz** hat daher in der Sitzung vom 09.03.2022 entschieden, dass oben genanntes Projekt **nicht** dem **UVP-Verfahren** zu unterziehen ist.

Die Dienststellenkonferenz erlässt in ihrem Gutachten die weiteren notwendigen Vorschriften.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieses Gutachtens im Sinne des Artikel 43, des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann.

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz

Per i succitati aspetti gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura VIA. La **Conferenza di servizi** nella seduta del 09.03.2022 ha pertanto deciso che il progetto in oggetto **non** è da sottoporre alla **procedura di VIA**.

La Conferenza di servizi nel proprio parere rilascerà ulteriori prescrizioni necessarie.

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 43 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere.

Il sostituto presidente della Conferenza di servizi

Paul Gänsbacher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: PAUL GAENSBACHER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-GNSPLA62C10A332U

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: fa1070

unterzeichnet am / sottoscritto il: 24.03.2022

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 24.03.2022 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 24.03.2022